



БЕНЗИНОВЫЙ СНЕГОУБОРЩИК (МАШИНА СНЕГОУБОРОЧНАЯ РОТОРНАЯ)

**Модели:
STG 55S, STG 65S, STG 55LUXE, STG 65SE, STG 65SLE**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку бензинового снегоуборщика (далее по тексту – снегоуборщик) SUNGARDEN.

Перед началом использования снегоуборщика следует внимательно прочитать настоящее Руководство по эксплуатации и ознакомиться с органами управления для правильной и безопасной его эксплуатации.

Безопасность снегоуборщика подтверждена сертификатом соответствия Госстандарта России.

НАЗНАЧЕНИЕ

Снегоуборщик предназначен для уборки снега.

Снегоуборщик предназначен для бытового использования.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Двигатель	STG 55S	STG 65S	STG 55LUXE	STG 65SE/STG 65SLE
Тип	4-х тактный, воздушного охлаждения			
Мощность, Вт (л.с.)	4045 (5,5)	4780 (6,5)	4045 (5,5)	4780 (6,5)
Объем топливного бака, л	5			
Система зажигания				
Тип	Электронный, бесконтактный			
Пусковой выключатель	Поворотный, 2 положения			
Свеча зажигания	LD F7TC			
Зазор между электродами, мм	0,7 – 0,8			
Органы управления				
Стартер ручной	Ручной, с автовозвратом тросика			
Стартер электрический	-		220 В	
Рычаг управления воздушной заслонкой	Поворотного типа			
Рычаг управления дроссельной заслонкой				
Топливный кран				
Трансмиссия				
Привод	Колесный			
Размер колес (диаметр x ширина), см	30 x 10			
Высота протектора шины, мм	9			
Количество скоростей	передних -5 / задних -2			
Тип снегоуборщика	Самоходный			
Рабочие характеристики				
Макс. ширина захвата, см	55			
Макс. высота захвата, см	30			
Макс. дальность выброса снега, м	10			
Макс. высота выброса снега, м	4			
Шнек и поворотный желоб				
Диаметр шнека, см	30			
Управление шнеком	Дистанционное			
Шнек	Металлический, зубчатый			
Диапазон поворота желоба, °	± 190			
Масса, кг	75		77	75

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№ п/п	Наименование	Кол-во
1.	Снегоуборщик в сборе	1 шт.
2.	Руководство по эксплуатации	1 экз.
3.	Паспорт	1 экз.
4.	Упаковка	1 компл.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым использованием снегоуборщика внимательно прочитать Руководство по эксплуатации. Сохранить настоящее Руководство в течение всего времени эксплуатации снегоуборщика. При смене владельца передать вместе со снегоуборщиком Руководство по эксплуатации.
- Запрещается использование снегоуборщика лицами, находящимися под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов.
- Не разрешается пользование снегоуборщика лицами, не достигшими 16 - летнего возраста.
- Убедиться, что все посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные, находятся вне рабочей зоны.
- Одежда пользователя должна соответствовать погодным условиям. Не надевать длинную, широкую одежду, которая

может попасть в шнек снегоуборщика. Использовать обувь, подошвы которой не скользят.

- Избегать попадания рук, ног, а также одежды в шнек снегоуборщика.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СНЕГОУБОРЩИК ДЛЯ УБОРКИ ЛЬДА.

- Запрещается использовать снегоуборщик в качестве транспортного средства.
- Запрещается заполнять топливный бак работающего или горячего двигателя. Заправку бензином производить только на открытом воздухе.
- Остановить двигатель и снять колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания в следующих случаях:
 - После окончания работы;
 - При переходе с одного обрабатываемого участка на другой;
 - При перерывах в работе;
 - Перед проведением регулировки механизмов снегоуборщика, ремонта и технического обслуживания.
- Перед постановкой снегоуборщика в закрытое помещение на хранение дать двигателю остыть.

- Хранить снегоборщик и канистры с бензином вдали от источников открытого огня, искр, в месте не доступном для детей. Разрешается использовать снегоборщик только при соблюдении условий предусмотренных Руководством по эксплуатации.

- Использовать только оригинальные запасные части, рекомендованные фирмой-изготовителем.

- Ремонт снегоборщика производить только в уполномоченном сервисном центре.

- Фирма-изготовитель не несет ответственности в случае повреждений, возникших в результате неправильной эксплуатации снегоборщика. В этом случае вся ответственность возлагается на пользователя.

- Фирма-изготовитель не несет ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением каких-либо изменений в конструкцию снегоборщика.

Меры безопасности при работе с бензином:

⚠ВНИМАНИЕ: БЕНЗИН И ЕГО ПАРЫ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕМЫ И ВЗРЫВООПАСНЫ!

- Перед заправкой бензином необходимо остановить двигатель.
- Протереть лоскутом ткани все части снегоборщика, на которые был пролит бензин при заправке.
- Запускать двигатель в стороне от места, где осуществлялась его заправка, и был пролит на землю бензин.
- До запуска двигателя убедиться, что топливный бак надежно закреплен.

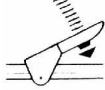
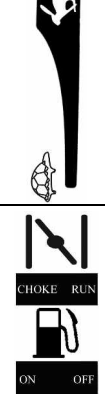
ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ ПРИ ЗАПРАВКЕ ДВИГАТЕЛЯ БЕНЗИНОМ.

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ, НАНЕСЕННЫХ НА РАЗЛИЧНЫХ ЧАСТЯХ СНЕГОУБОРЩИКА

Для обеспечения безопасной работы и обслуживания снегоборщика некоторые символы имеют рельефное или трафаретное изображение.

	Место для заправки бензином. Расположение: На крышке топливного бака.
OHV	Обозначение двигателя с верхним расположением клапанов. Расположение: На крышке клапанного механизма.
	ВНИМАНИЕ: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! Расположение: На корпусе глушителя.

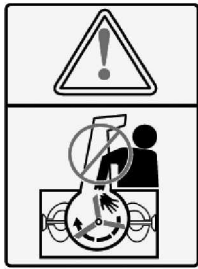
Наклейки с обозначением операций, производимых органами управления

R1, R2	1-ая и 2-ая задние скорости. Расположение: На плате переключения скоростей.
	Включение привода шнека. Расположение: На рычаге привода шнека.
	Включение колесного привода. Расположение: На рычаге привода колес.
	Регулировка рычага управления дроссельной заслонкой. Расположение: На корпусе воздушного фильтра.
	Рычаг управления воздушной заслонкой. Положения: 1. CHOKE – Полностью закрыта. 2. RUN – Полностью открыта. Кран подачи топлива. Положения: 1. ON – Включено. 2. OFF – Выключено.
Fuel level	Показатель уровня бензина в топливном баке. Расположение: На фильтрующей сетке топливного бака.

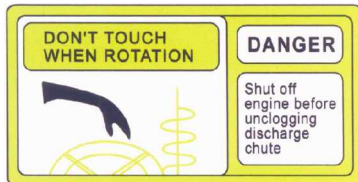
Предупреждающие символы.

На корпусе снегоборщика крепятся наклейки с различными символами (пиктограммами), имеющими следующие значения:

	Опасность получения травм или возможность повреждений окружающих объектов.
	Перед использованием снегоборщика прочитать Руководство по эксплуатации и, особенно, требования раздела "Меры безопасности".
	Опасность получения травм снегом или твердыми предметами, вылетающими с большой скоростью из желоба.
	Запрещается дотрагиваться до вращающихся частей снегоборщика в процессе работы.
	Опасность получения травм вращающимися частями снегоборщика. Держать руки и ноги в стороне от вращающихся частей снегоборщика.
	Обозначение соответствия стандартам качества и безопасности Европейского Союза. Расположение: На снегозаборнике.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ ОЧИСТКУ ШНЕКА СНЕГОУБОРЩИКА ОТ СНЕГА ИЛИ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ РУКАМИ.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОВОРАЧИВАТЬ ЖЕЛОБ НЕПОСРЕДСТВЕННО РУКАМИ (БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУКОЯТКИ ПОВОРОТА ЖЕЛОБА).



Знак соответствия продукции германским стандартам качества и безопасности.



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ВРАЩАЮЩИМИСЯ ЧАСТЯМИ СНЕГОУБОРЩИКА. СЛЕДУЕТ ДЕРЖАТЬ РУКИ И НОГИ В СТОРОНЕ ОТ ВРАЩАЮЩИХСЯ ЧАСТЕЙ.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

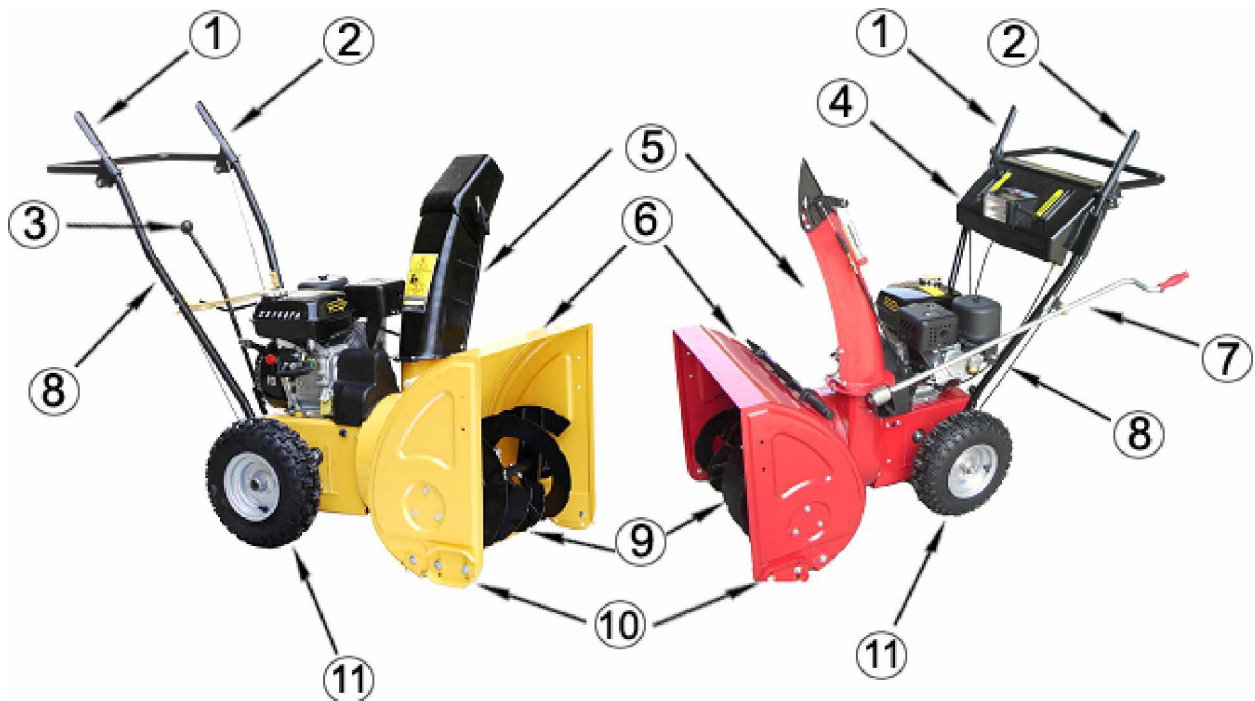


Рис. 1.

1. Рычаг привода колес.
2. Рычаг привода шнека.
3. Рычаг переключения скоростей.
4. Панель управления.
5. Желоб для выброса снега.
6. Снегозаборник.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЛЮБЫМИ СПОСОБАМИ МЕНЯТЬ КОНСТРУКЦИЮ ИЛИ БЛОКИРОВАТЬ РАБОТУ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ СНЕГОУБОРЩИКОМ.

Рычаг привода колес.

При отпускании рычага привода колес система привода колес отключается, и снегоуборщик прекращает движение.

Рычаг привода шнека.

При отпускании рычага привода шнека система привода отключается и шнек останавливается.

7. Рукоятка поворота желоба.
8. Рукоятка управления.
9. Шнек.
10. Ограничительный башмак.
11. Колесо.

Желоб для выброса снега.

Предохраняет пользователя от снега и/или посторонних предметов, которые могут попасть в шнек и вылететь с большой скоростью из желоба во время работы снегоуборщика.

Панель управления.

На панели управления расположен рычаг переключения скоростей и рычаг изменения дальности выброса снега.

СБОРКА

Установка рукоятки управления на корпус снегоуборщика.

1. Совместить отверстия на рукоятке управления с отверстиями, расположенными в нижней части корпуса снегоуборщика.
2. Закрепить рукоятку управления при помощи четырех шестигранных болтов (по два болта с каждой стороны).

Установка желоба для выброса снега.

⚠️ПРИМЕЧАНИЕ:

Желоб для выброса снега крепится к снегозаборнику при помощи трех планок крепления.

1. Установить болты планки крепления в отверстия, расположенные на фланце желоба.
2. Закрепить желоб при помощи гаек с шайбами.

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ БЕЗ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.

Установка рычага переключения скоростей. См. Рис. 2.

1. Пропустить рычаг (4) в отверстие, расположенное на плате переключения скоростей (6).
2. Закрепить рычаг при помощи двух болтов с шестигранныком под ключ и гаек к трубке.

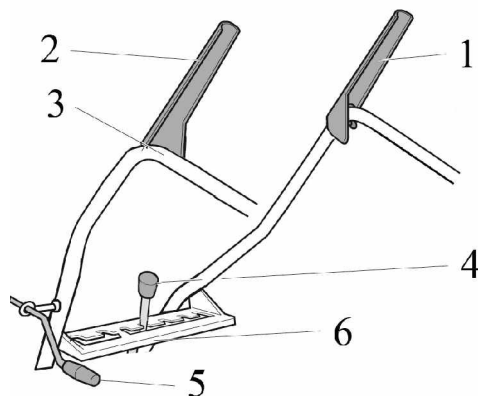


Рис. 2. Для моделей без панели управления.

Установка рукоятки поворота желоба. См. Рис. 3-1.

1. Совместить витки спирали рукоятки поворота желоба с прорезями фланца желоба.
2. Установить рукоятку поворота желоба в отверстие кронштейна, расположенного на корпусе двигателя с левой стороны.
3. Установить плоскую шайбу на конец рукоятки и закрепить при помощи шплинта.
4. Накрутить на резьбу анкерного болта плоскую шестигранную гайку.
5. Установить анкерный болт в отверстие на рукоятке управления. См. Рис. 4-1.
6. Закрепить болт при помощи шестигранной гайки с контрящимся элементом.

Установка тросиков привода шнека и привода колес. См. Рис. 5.

1. Установить в отверстие на рычаге (1, 2) Z-образный конец пальца.
2. Закрутить на резьбу Z-образного пальца втулку (6) тросика привода (5).

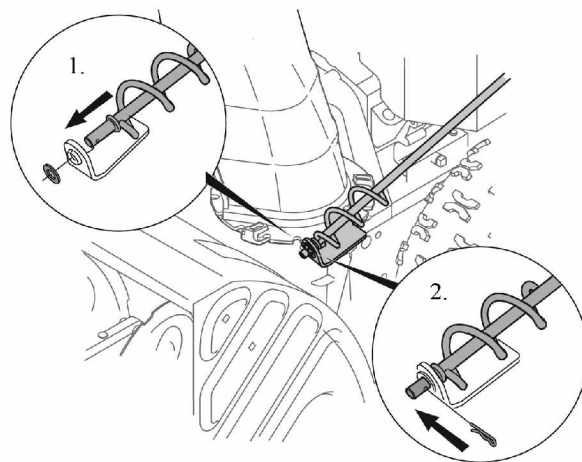


Рис. 3-1. Для моделей без панели управления.

3. Плотно закрутить гайку (7) к втулке (6).

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Рычаги приводов колес и шнека (1, 2) должны прижиматься к рукоятке управления (4) без чрезмерных усилий.

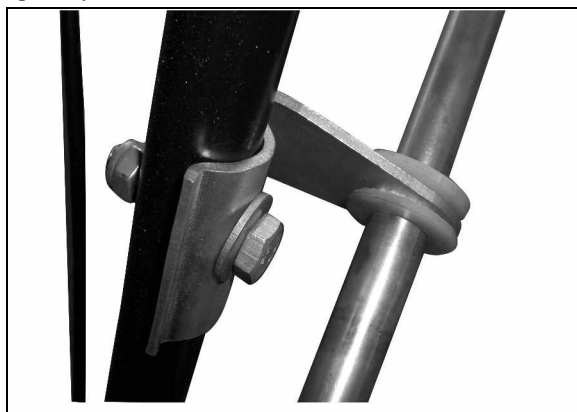


Рис. 3-2.

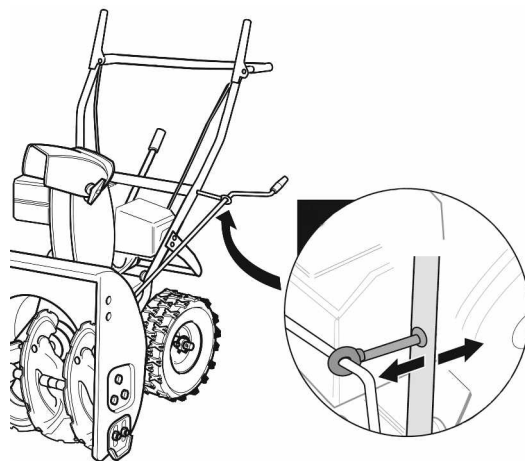


Рис. 4-1. Для моделей без панели управления.

⚠️ПРИМЕЧАНИЕ:

Демпфер (3) защищает лакокрасочное покрытие от повреждений при отпуске рычагов приводов колес и шнека (1, 2).

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ.

⚠️ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом эксплуатации снегоуборщика необходимо закрутить рукоятки на резьбу втулок рычагов переключения скоростей и изменения направления выброса.

Установка рукоятки поворота желоба.

1. Установить рукоятку поворота желоба в отверстие кронштейна, расположенного на рукоятке управления с левой стороны.
2. Совместить отверстие, расположенное на конце рукоятки поворота желоба с отверстием кронштейна поворотной спирали. Закрепить при помощи шплинта. См. Рис. 4-2.

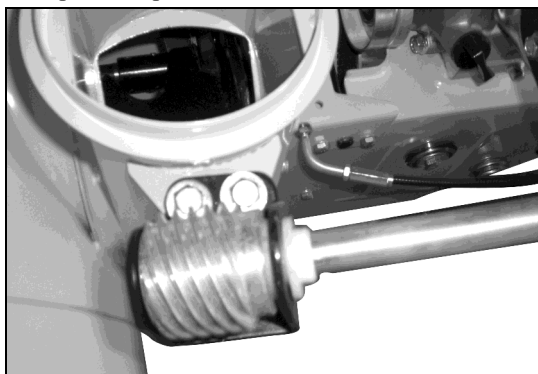


Рис. 4-2. Для моделей с панелью управления.

Установка тросика перемещения желоба. См. Рис. 4-3.

1. Выкрутить контргайку с резьбы втулки тросика перемещения желоба.
2. Установить втулку в планку крепления тросика.
3. Закрутить контргайку на резьбу втулки.
4. Установить В-образный конец тросика перемещения желоба в прорезь, расположенную на верхней части желоба. Плотнo закрутить контргайку к планке.
5. Отрегулировать тросик посредством изменения положения контргайки на резьбе втулке тросика.

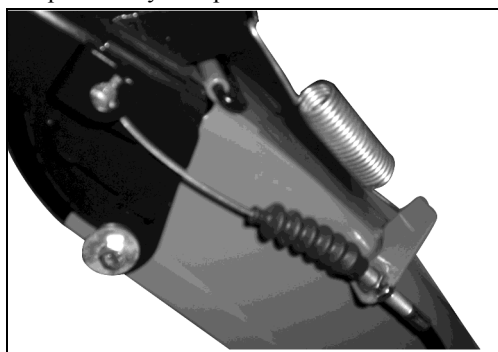


Рис. 4-3. Для моделей с панелью управления.

Перед первым использованием.

- Проверить устройства безопасности, устройства управления и тросики привода шнека и колес на отсутствие повреждений, а также надежность затяжки всех крепежных элементов (болтов, гаек, винтов).
- Проверить уровень масла в картере двигателя. Долить необходимое количество масла (см. раздел “Проверка уровня масла”).
- Отрегулировать рычаги привода колес и шнека (см. раздел “Техническое обслуживание”).
- С целью безопасного транспортирования снегоуборщика давление в шинах может превышать требуемое значение. Проверить давление в шинах и при необходимости довести его до уровня в 1 бар.

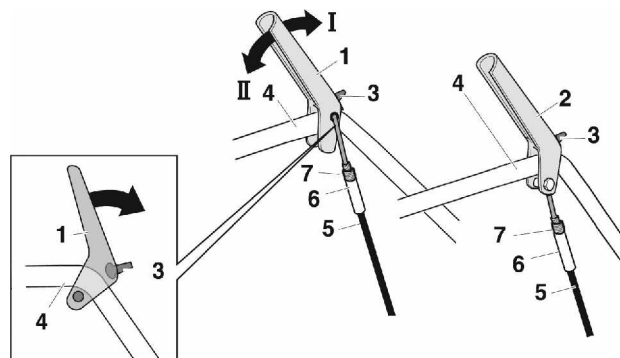


Рис. 5. Для моделей без панели управления.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед проведением регулировочных работ:

- остановить двигатель;
- перевести пусковой выключатель в выключенное положение и отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания;
- дождаться полного охлаждения двигателя.
- Посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные должны находиться вне рабочей зоны.
- Всегда находиться на безопасном расстоянии от вращающегося шнека снегоуборщика.
- Останавливать двигатель перед тем, как пересекать дороги, гравийные дорожки и т.д.
- Перед началом работы проверить территорию, на которой планируется использовать снегоуборщик. Удалить все посторонние предметы, которые могут попасть в шнек.
- Соблюдать умеренную скорость при перемещении снегоуборщика по очищаемой территории.
- Следует быть особенно внимательным при работе на неровных и не твердых поверхностях, а также при перемещении снегоуборщика назад.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ СНЕГОУБОРЩИКА!

При столкновении снегоуборщика с посторонними предметами (камнями, ограждениями и т.д.) или появлении вибрации выключить двигатель и проверить снегоуборщик на наличие повреждений. Перед продолжением работы устранить все возникшие неисправности.

Запрещается работать с неисправным снегоуборщиком. Перед началом работы обязательно визуально осмотреть снегоуборщик, в т. ч. рычаги приводов шнека и колес, пусковой выключатель и проверить затяжку крепежных элементов.

Настройка снегоуборщика в соответствии с погодными условиями и особенностями убираемой территории.

Установка свободного хода приводного колеса.

Для облегчения управления снегоуборщиком при умеренном количестве снега, а также при работе на неровной поверхности, левое колесо снегоуборщика можно разблокировать. См. Рис. 6.

Для этого необходимо:

- Переставить стопорный палец с кольцом (1), который жестко крепит колесо на оси, в отверстие (3) оси привода.

При большом количестве снега, а также при обледеневшей поверхности оба колеса снегоуборщика должны быть жестко закреплены на оси привода. Для этого необходимо:

- Совместить отверстие (2) в ступице колеса с отверстием оси привода (на рисунке не показано).
- Вставить стопорный палец (1) в отверстие (2).

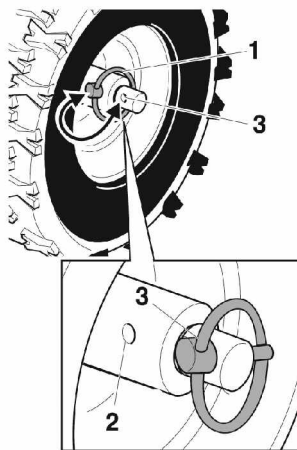


Рис. 6.

Регулировка ограничительных башмаков. См. Рис. 7.

⚠ ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНЕГОУБОРЩИКА ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫХ БАШМАКОВ.

Если ограничительные башмаки (1) будут выставлены таким образом, что подрезной нож (5) будет касаться очищаемой поверхности, то это приведет не только к преждевременному

Температура окружающего воздуха	Тип масла
От -5 ⁰ С до 0 ⁰ С	SAE 10W-30
Ниже -5 ⁰ С	SAE 5W-30

износу подрезного ножа, но и к преждевременному износу ходовой части снегоуборщика.

Ограничительные башмаки регулируют расстояние между очищаемой поверхностью и подрезным ножом для того, чтобы посторонние предметы (камни, прутья и т.д.) во время работы не попадали в шнек снегоуборщика.

Для проведения регулировки требуется:

- Ослабить шестигранные гайки (2) крепления ограничительных башмаков с обеих сторон снегозаборника.

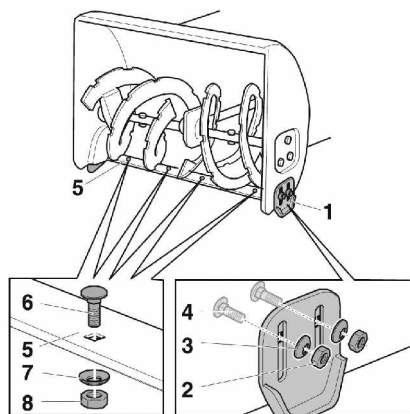


Рис. 7.

- Выставить положение ограничительных башмаков:
 - максимальная высота (наибольшее расстояние между поверхностью земли и подрезным ножом) – при использовании снегоуборщика на неровных и нетвердых поверхностях;
 - минимальная высота (наименьшее расстояние между поверхностью земли и подрезным ножом) - при использовании снегоуборщика на ровных и твердых поверхностях.
- Затянуть шестигранные гайки (2). При этом оба ограничительных башмака должны касаться всей нижней

плоскостью поверхности земли (для исключения их неравномерного износа).

ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ БЕНЗИНОМ И МАСЛОМ

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ПОЖАРА!

Заполнять топливный бак только на открытом воздухе и при выключенном и полностью остывшем двигателе. Запрещается курить при заправке бензином топливного бака.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЧИСТЫЙ, НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН МАРКИ АИ-92.

Заливать бензин в топливный бак до отметки “Fuel level” на фильтрующей сетке топливной горловины. Перед запуском двигателя удалить пролитый бензин с поверхности снегоуборщика при помощи ветоши.

Хранить бензин только в канистрах, предназначенных для хранения горючих веществ.

- Залить бензин в топливный бак (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя), закрыть крышку топливного бака и удалить остатки пролитого бензина с поверхности двигателя.

- Проверить уровень масла в картере двигателя. При необходимости долить масло до требуемого уровня (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

- Перед запуском необходимо заполнить картер двигателя маслом (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя). Выбрать степень вязкости масла, соответствующую температуре окружающей среды, в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Убедиться в том, что на канистре с маслом есть обозначение API “SF”, “SJ”.

Для обеспечения надежной эксплуатации двигателя необходимо следовать рекомендациям по использованию бензина и масла.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СНЕГОУБОРЩИКА

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

- Запрещается посторонним людям, особенно детям, а также домашним животным находиться в рабочей зоне.
- Запрещается использование неисправного снегоуборщика.
- Перед началом работы проверить территорию, на которой предполагается произвести уборку снега. Удалить все посторонние предметы, которые могут попасть в шнек, а затем вместе со снегом быть отброшены в сторону.
- Работать только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Соблюдать особую осторожность при работе на неровной поверхности, а также при движении снегоуборщика назад (с включенной задней скоростью).
- Отрегулировать расстояние между очищаемой поверхностью и подрезным ножом для исключения попадания посторонних предметов (камней, прутьев и т.д.) в шнек снегоуборщика. Рекомендуется нанесение на шнек снегоуборщика слоя силиконовой смазки для его защиты от образования льда.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ СНЕГОУБОРЩИКА!

- При попадании в шнек снегоуборщика посторонних предметов (камней, прутьев и т.д.) или при появлении сильной вибрации снегоуборщика немедленно остановить двигатель. Проверить снегоуборщик на наличие повреждений. Устранить все выявленные повреждения и только после этого приступить к работе.

Не приступать к работе, если снегоуборщик неисправен. Перед началом работы внимательно осмотреть снегоуборщик. В частности, проверить устройства безопасности, устройства

управления и тросики привода шнека и колес на отсутствие повреждений, а также надежность затяжки всех крепежных элементов (болтов, гаек, винтов).

- Перед началом работы прогреть двигатель снегоуборщика.

- После окончания работы дать двигателю поработать некоторое время на холостом ходу для удаления остатков снега из шнека и желоба.

Определение расположения элементов снегоуборщика.

Определение правой или левой стороны, передней ли задней части снегоуборщика производится со стороны оператора.

Порядок подготовки к работе. См. Рис. 1.

- § Отрегулировать положение желоба для выброса снега (см. разделы “Изменение направления и дальности выброса снега”).
- § Запустить двигатель (см. раздел “Запуск двигателя”).
- § При отпущенных рычагах привода шнека и привода колес установить рычаг переключения скоростей в требуемое положение.
- § Прижать и удерживать рычаг привода шнека. Шнек начнет вращаться.
- § Прижать и удерживать рычаг привода колес. Снегоуборщик начнет движение.
- § Для изменения скорости движения отпустить рычаг привода колес и установить рычаг переключения скоростей в требуемое положение.

Работа на склонах.

⚠ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ СНЕГОУБОРЩИКА!

- Соблюдать особую осторожность при изменении направления движения.
- Движение осуществлять только вверх или вниз, избегая движения поперек склона.
- Объезжать препятствия.
- Не работать в непосредственной близости от обрывов.
- Не работать на местности с уклоном более 20 град.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Держать руки и ноги в стороне от вращающегося шнека снегоуборщика.

Рекомендации по уборке снега.

- § Убирать снег сразу после его выпадения, т.к. в дальнейшем возможно образование ледяной корки на снежном покрове.
- § По возможности направлять поток выбрасываемого снега по ветру.
- § При работе перемещать снегоуборщик так, чтобы слегка перекрывать уже очищенную область.

Изменение направления выброса снега.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не направлять желоб для выброса снега так, чтобы выброс снега происходил в сторону людей, особенно детей, домашних животных, а также в сторону окон, машин и т.д.

Повернуть рукоятку поворота желоба вправо или влево, в зависимости от желаемого направления выброса снега.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДЪЕМ СНЕГОУБОРЩИКА ВВЕРХ ЗА РУКОЯТКУ ПОВОРОТА ЖЕЛОБА.

Изменение дальности выброса снега. См. Рис. 8-2.

⚠ПРИМЕЧАНИЕ:

Для моделей с встроенной панелью управления изменение дальности выброса снега осуществляется рычагом, расположенным на панели управления. См. Рис. 8-1.



Рис. 8-1. Для моделей с панелью управления.

Чем выше будет поднята верхняя часть желоба (2), тем дальше будет отбрасываться снег.

- Ослабить барашковые гайки (1) и установить верхнюю часть желоба (2) для выброса снега в требуемое положение.
- Надежно затянуть барашковые гайки (1).

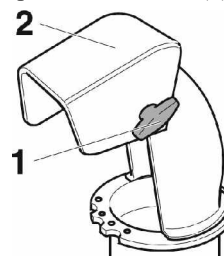


Рис. 8-2. Для моделей без панели управления.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

⚠ПРИМЕЧАНИЕ:

Изучить и следовать положениям Инструкции по эксплуатации двигателя.

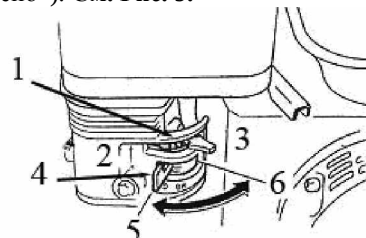
⚠ ВНИМАНИЕ: СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ОКИСЬЮ УГЛЕРОДА, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ВЫХЛОПНЫХ ГАЗАХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСКАТЬ ДВИГАТЕЛЬ В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

Перед запуском двигателя:

- Проверить наличие бензина в топливном баке и уровень масла в двигателе (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Необходимо убедиться, что рычаги привода колес (см. рис. 1, поз. 1) и шнека (см. рис. 1, поз. 2) не нажаты (не заблокированы).

Порядок запуска:

1. Установить рычаг крана подачи топлива (4) в положение “ON” («Включено»). См. Рис. 9.



Обозначения на Рис. 9:

1. Рычаг управления воздушной заслонкой.
2. Закрытое положение “CHOKE”.
3. Открытое положение “RUN”.
4. Рычаг крана подачи топлива.
5. Положение “ON” («Включено»).
6. Положение “OFF” («Выключено»).

Рис. 9.

2. Плотно установить колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.

3. Установить рычаг управления дроссельной заслонкой (1) вправо (в положение «Заяц»/  (3)). См. Рис. 10.

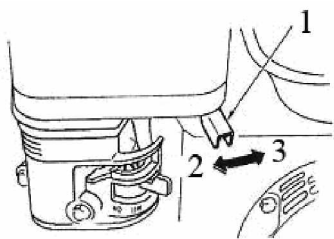


Рис. 10.

4. При запуске холодного двигателя установить рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора в положение «CHOKE» («Полностью закрытое»).

5. Установить пусковой выключатель в положение  «Включено».

6.1. Запуск ручным стартером.

Вытянуть тросик ручного стартера за рукоятку тросика стартера до момента появления сопротивления. Энергично дернуть за рукоятку тросика ручного стартера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Невыполнение этого требования может привести к механическим повреждениям элементов стартера.

Повторять эти операции до тех пор, пока двигатель не запустится.

6.2. Запуск электростартером.

Для запуска двигателя снегоуборщика при помощи электростартера необходимо подключить его к электросети напряжением 220 В. Рекомендуется использовать устройство защитного отключения. Для подключения электростартера необходимо использовать только удлинительный кабель, который применяется вне помещений на открытом воздухе, соответствующий стандарту H07RN-F (H07BQ-F).

- Подсоединить удлинительный кабель к электростартеру снегоуборщика, затем к электросети.

- Нажимать на кнопку стартера до тех пор, пока двигатель не запустится.

- После запуска двигателя отсоединить удлинительный кабель сначала от электросети, а затем от электростартера.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕПРЕРЫВНОЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 5 СЕКУНД.

7. После запуска прогреть двигатель при нахождении воздушной заслонки в среднем положении, а затем перевести рычаг управления воздушной заслонкой в положение «RUN» («Полностью открытое»).

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:

Работать следует только при полностью открытой воздушной заслонке.

Остановка двигателя.

Для предотвращения повреждения снегоуборщика и облегчения последующего запуска двигателя следует дать двигателю поработать несколько минут перед остановкой.

1. Установить рычаг управления дроссельной заслонкой влево (в положение «Черепаша»/  (2)). См. Рис. 10.

2. Установить пусковой выключатель в положение  «Выключено».

3. Установить кран подачи топлива в положение «OFF» («Выключено»).

Переключение скоростей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед переключением скоростей необходимо отпускать рычаг привода шнека и рычаг привода колес.

Для изменения скорости и направления движения следует использовать рычаг переключения скоростей:

- Движение вперед: Рычаг в положении от «1» (медленно) до «5» (быстро).

- Движение назад: Рычаг в положении «R1» (медленно) или в положение «R2» (быстро).

Включение фары (если предусмотрена конструкцией).

Фара расположена на панели управления. Для ее включения следует перевести кулисный переключатель на панели управления в положение «I» («Включено»).

Удаление посторонних предметов, попавших в шнек или в желоб для выброса снега.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед проведением любых работ со снегоуборщиком:

- Выключить двигатель.
- Дождаться полной остановки вращения шнека снегоуборщика.
- Отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.

Для удаления посторонних предметов, попавших в шнек, рекомендуется использовать деревянное древко (пластмассовый совок), закрепленное на снегозаборнике.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Транспортирование на короткие дистанции.

При маневрировании или при перемещении на короткие дистанции:

- § Запустить двигатель.
- § Установить рычаг переключения скоростей в требуемое положение (движение вперед/движение назад).
- § Прижать и удерживать рычаг привода колес.
- § Аккуратно переместить снегоуборщик на новое место.

Транспортирование на длинные дистанции.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед транспортированием снегоуборщика:

- § Выключить двигатель.
- § Дождаться полной остановки вращения шнека снегоуборщика.
- § Отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.

Транспортирование производить на прицепе или в кузове грузовой машины в горизонтальном положении (точки опоры колеса и ограничительные башмаки).

Надежно закрепить снегоуборщик для предотвращения его случайного перемещения и опрокидывания.

С целью безопасного транспортирования снегоуборщика давление в шинах может превышать требуемое значение. Проверить давление в шинах и при необходимости довести его до уровня в 1 бар.

Для облегчения транспортирования снегоуборщика рекомендуется снять рукоятку управления. При необходимости можно снять желоб для выброса снега.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Порядок обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Настоятельно рекомендуется после окончания зимнего сезона проводить техническое обслуживание (платное) снегоуборщика в уполномоченном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед проведением технического обслуживания снегоуборщика:

- § Выключить двигатель.
- § Дождаться полной остановки вращения шнека снегоуборщика.
- § Отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.

Каждый раз перед использованием:

- § Проверить уровень масла в картере двигателя. При необходимости долить до требуемого уровня.
- § Проверить затяжку всех крепежных элементов (болтов, винтов, гаек).
- § Проверить работу защитных устройств.

Выполняемые работы	После каждого использования	Через 25 часов	Через 50 часов	Через 100 часов	В конце сезона	При необходимости
Очистить желоб, шнек и снегозаборник.	X					
Заменить масло (3).			X (4)			
Смазать подвижные и вращающиеся части (5).					X	
Очистить свечу зажигания (1).		X				
Заменить свечу зажигания (2).				X	X	
Очистить воздушный фильтр (1).		X				
Заменить воздушный фильтр.						X
Проверить давление в шинах (при необходимости довести до требуемого).					X	
Очистить ребра охлаждения двигателя и глушитель (1).	X					X
Проверить работу систем привода шнека и привода колес, при необходимости отрегулировать.						X
Произвести регулировку карбюратора (2).						X
Проверить износ подрезного ножа. При необходимости заменить.						X
Проверить износ ограничительных башмаков. При необходимости заменить.						X
Заменить крышку топливного бака.						X
Заменить глушитель (2).						X
Проверить затяжку резьбовых соединений. При необходимости подтянуть.	X					

- (1) – См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.
 (2) – Проводить данную работу в уполномоченном сервисном центре.
 (3) – Первая замена масла через 5 часов работы.
 (4) – При работе в тяжелых условиях замена масла через каждые 25 часов.
 (5) – Запрещается смазывать ведомый и ведущий фрикционные диски.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Опасность повреждения снегоуборщика. Использовать только оригинальные запасные части фирмы-изготовителя.

Очистка снегоуборщика.

- § Установить снегоуборщик на ровной поверхности.
- § Использовать древко для очистки снегоуборщика от снега в труднодоступных местах.
- § Для очистки снегоуборщика использовать струю воды под давлением. После этого дать ему высохнуть.

Для очистки двигателя использовать щетку и ветошь.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Необходимо очищать снегоуборщик сразу после использования.

- § Наклонить снегоуборщик на бок.
- § Очистить части шнека и желоб с помощью щетки.

- § Установить снегоуборщик в исходное положение.
- § Удалить с поверхности снегоуборщика остатки снега и грязи.

Смазка.

Смазать все вращающиеся и движущиеся части снегоуборщика машинным маслом.

Добавить небольшое количество масла на поворотный узел желоба для выброса снега. См. Рис. 11.

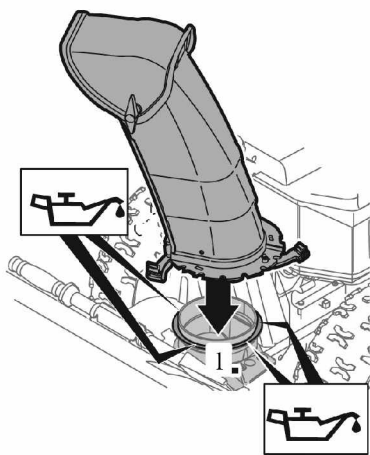


Рис. 11.

Проверка давления в шинах.

Рекомендуемое давление в шинах 1 бар.

Техническое обслуживание двигателя.

См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.

Регулировка рычага привода шнека.

Проверка работы рычага привода шнека:

- § Прижать рычаг привода шнека к рукоятке управления, при необходимости уменьшить натяжение тросика (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).
- § Отпустить рычаг привода шнека. Тросик привода шнека должен быть в натянутом состоянии. Не допускать чрезмерного натяжения тросика. При необходимости, отрегулировать натяжение тросика привода шнека (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).
- § Рычаг привода шнека должен полностью прижиматься к рукоятке управления. Если этого не происходит, тросик привода шнека перетянут, и его необходимо ослабить (см. раздел “Регулировка тросиков привода”).

Регулировка рычага привода колес.

Порядок проверки:

- § Установить рычаг переключения скоростей в положение наибольшей передней скорости. 10
- § Прижать рычаг привода колес к рукоятке управления и сдвинуть снегоборщик вперед.
- § В момент передвижения снегоборщика установить рычаг переключения скоростей в положение наибольшей задней скорости “R2”, а затем в положение наибольшей передней скорости.
- § Если при перемещении снегоборщика или при переключении скоростей чувствуется некоторое сопротивление, то необходимо ослабить тросик привода колес (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).
- § Если в момент перемещения снегоборщика прижать рычаг привода колес к рукоятке управления, то колеса должны заблокироваться. Если этого не произошло, то необходимо натянуть тросик привода колес (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).
- § Если регулировочные работы не приводят к требуемому результату, обратиться к разделу “Проверка системы привода колес”.

Регулировка тросиков привода шнека и колес.

Регулировка тросиков привода шнека и колес при помощи втулки:

- Для натяжения тросика: ослабить гайку, а затем закрутить втулку до гайки.
- Для ослабления тросика: ослабить втулку и закрутить гайку до втулки.

Проверка системы привода колес. См. Рис. 12.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность повреждения снегоборщика.

При установке снегоборщика на боковую часть снегозаборника необходимо убедиться, что:

- Снегоборщик находится в устойчивом положении.
- Исключена возможность вытекания бензина и масла.
- § Ослабить винты крепления нижней крышки рамы. При необходимости наклонить снегоборщик вперед и поставить на снегозаборник.
- § При отпущенном рычаге привода колес (см. Рис. 1, поз. 1) установить рычаг переключения скоростей последовательно во все положения. При этом ведомый фрикционный диск (2) не должен касаться ведущего фрикционного диска (3). Если происходит контакт, ослабить тросик привода колес (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).

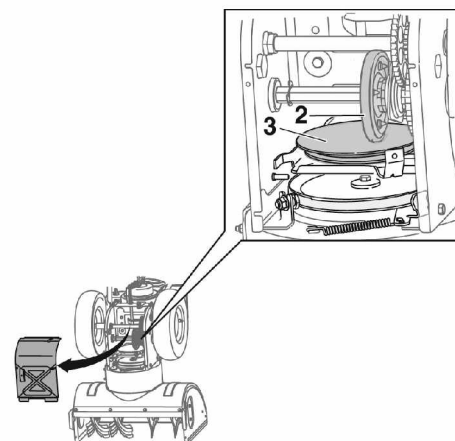


Рис. 12.

- § Устанавливая рычаг переключения скоростей последовательно в каждое положение, необходимо прижать рычаг привода колес к рукоятке управления. При этом ведомый и ведущий фрикционные диски должны входить в контакт. Если этого не происходит, следует натянуть тросик привода колес (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).
- § При необходимости очистить ведущий фрикционный диск и резиновое кольцо ведомого фрикционного диска (на них не должно быть следов смазки).
- § При необходимости удалить лед с деталей системы привода колес.

Замена срезных болтов. См. Рис. 13.

Шнеки (3) снегоборщика крепятся к валу (4) с помощью срезных болтов (1) и контргайки (2). Срезные болты имеют ослабленное сечение и при попадании в шнек посторонних предметов они срезаются и предохраняют редуктор снегоборщика от разрушений. Срезные болты (1) и контргайки (2) должны заменяться только на оригинальные болты и гайки.

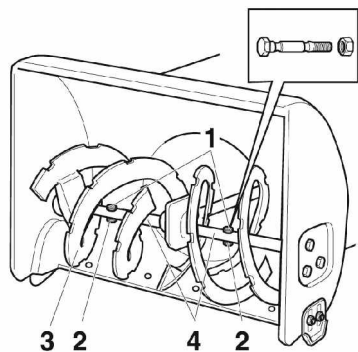


Рис. 13.

- Удалить использованные срезные болты и контргайки, очистить посадочные отверстия и смазать их.

- Установить в посадочные отверстия новые срезные болты и закрепить их при помощи контргаек.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВМЕСТО ОРИГИНАЛЬНЫХ СРЕЗНЫХ БОЛТОВ СТАНДАРТНЫЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ БОЛТЫ ИЛИ ДРУГИЕ ЗАМЕНИТЕЛИ.

При любых повреждениях редуктора шнека или других частей снегоуборщика, связанных с установкой неоригинальных болтов крепления шнека, гарантийный ремонт не осуществляется.

Замена подрезного ножа. См. Рис. 7.

§ Открутить болты и гайки с шайбами крепления подрезного ножа к снегозаборнику.

§ Снять подрезной нож.

§ Установить новый подрезной нож на снегозаборник, закрепив его при помощи болтов и гаек с шайбами.

Замена ограничительных башмаков. См. Рис. 7.

- Открутить болты и гайки с шайбами.
- Заменить ограничительные башмаки с обеих сторон снегозаборника.

- Отрегулировать положение ограничительных башмаков (см. раздел “Регулировка ограничительных башмаков”).

Проверять снегоуборщик на наличие повреждений. Для замены изношенных или поврежденных частей обращаться в уполномоченный сервисный центр.

ХРАНЕНИЕ

Если не планируется использование снегоуборщика в течение длительного периода времени, необходимо подготовить его к хранению:

- § Очистить снегоуборщик от остатков снега и грязи.
- § Подготовить двигатель к хранению (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- § Для предупреждения образования ржавчины покрыть все металлические части снегоуборщика тонким слоем масла или средством защиты от коррозии.
- § Поместить снегоуборщик в чистое, сухое, закрытое помещение.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ПОЖАРА!

Перед подготовкой снегоуборщика к длительному хранению следует слить остатки бензина из топливного бака в специальную канистру на открытом воздухе (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

В течение гарантийного срока неисправные узлы и детали будут заменяться при условии соблюдения всех требований Руководства по эксплуатации и отсутствии повреждений, связанных с неправильной эксплуатацией, транспортированием и хранением снегоуборщика.

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в уполномоченный сервисный центр.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается.	Пустой топливный бак.	Залить в топливный бак свежий бензин.
	Появился осадок от топлива.	Слить бензин в специально подготовленную емкость. Залить свежий бензин в топливный бак.
	Холодный двигатель. Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора находится в положении  “СНОКЕ” (“Полностью закрытое”).	Установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение  “RUN” (“Полностью открытое”).
	Рычаг топливного крана находится в положении “OFF”.	Установить рычаг топливного крана в положение “ON”.
	Рычаг управления дроссельной заслонкой находится в положении “Черепаша”/  .	Установить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение “Заяц”/  .
	Колпачок высоковольтного провода не подключен к свече зажигания.	Надеть колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.
	Грязная или неисправная свеча зажигания.	Очистить или заменить свечу зажигания.
	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистить или заменить воздушный фильтр.
	Карбюратор полностью заполнен бензином.	Установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение  “RUN” (“Полностью открытое”) и запустить двигатель.
Двигатель работает не устойчиво.	Рычаг воздушной заслонки находится в неправильном положении.	Установить рычаг воздушной заслонки в положение  “RUN” (“Полностью открытое”) и запустить двигатель.
	Слабый контакт колпачка высоковольтного провода со свечой зажигания.	Плотно надеть колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.
	Старый бензин. Вода или грязь в бензине.	Слить бензин в специально подготовленную емкость. Залить свежий бензин в топливный бак.
	Забито вентиляционное отверстие в крышке топливного бака.	Удалить лед и снег с крышки топливного бака. Прочистить отверстие.
	Не отрегулирован карбюратор.	Отрегулировать карбюратор (2).
Снегоуборщик не выбрасывает снег.	Срезаны срезные болты шнеков.	Заменить срезные болты (см. раздел “Замена срезных болтов”).
	Забился желоб для выброса снега.	Выключить двигатель и отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания. Очистить желоб и внутреннюю часть снегозаборника.
	Неправильно отрегулирован тросик привода шнека.	Отрегулировать тросик привода шнека (см. раздел “Регулировка рычага привода шнека”).
Снегоуборщик не перемещается.	Неправильно отрегулирован тросик привода колес.	Отрегулировать тросик привода колес (см. раздел “Регулировка тросиков привода шнека и колес”).
	Износ или обрыв ремня привода колес.	Натянуть или заменить ремень привода колес (2).
	Образование льда на элементах системы привода.	Удалить образовавшийся лед (см. раздел “Проверка системы привода колес”).
	Износ или обрыв резинового кольца ведомого фрикционного диска.	Заменить резиновое кольцо ведомого фрикционного диска (2).
	Прокол колеса (шины).	Заменить колесо (шину).
Сильная вибрация.	Потеря деталей шнека или их повреждение.	Выключить двигатель и отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания. Проверить наличие деталей. Затянуть все болты и гайки. Заменить все поврежденные детали (2).
	Произошла деформация шнека.	Для замены шнека обратиться в уполномоченный сервисный центр.
Затруднено перемещение рычага переключения скоростей.	Неправильно отрегулирован тросик привода колес.	Отрегулировать тросик привода (см. раздел “Регулировка тросиков привода”).
	Образование льда на элементах системы привода.	Удалить образовавшийся лед (см. раздел “Проверка системы привода”).

(1) – См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.

(2) – Производить данную работу в уполномоченном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, НЕ ОПИСАННЫХ ВЫШЕ, СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ В УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Фирма-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию снегоуборщика без предварительного уведомления с целью улучшения его потребительских качеств.

Адрес Фирмы-изготовителя:

SUNGARDEN, Банхофсалле 239, Фрайбург им Брайсгау, Германия, 79758.

Адрес официального дистрибьютора в России:

Ассоциация “Дом и Сад”, ул. Приорова, д. 24, стр. 1, г. Москва, Россия, 125130.